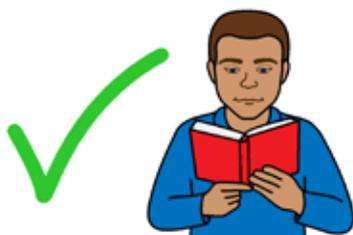




Guida a come proteggersi dagli incendi



Facile da leggere



**Government of
South Australia**



Rimanete a difendere

Qualora decidiate di rimanere a difendere la vostra proprietà considerate che sarà



- terrificante



- difficoltoso vedere



- difficoltoso respirare.



E sarà anche

- stancante



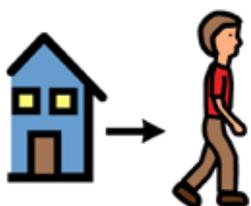
- molto rumoroso



- caldissimo.



Questo è come si presenta un incendio.



Andare via prima è la cosa più sicura da fare.

Se provate ad andare via di casa all'ultimo minuto, potreste morire.



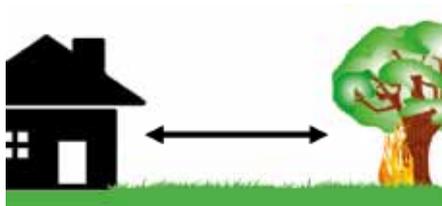
Programmate di rimanere a difendere solo se la vostra proprietà è preparata all'eventualità di un incendio.



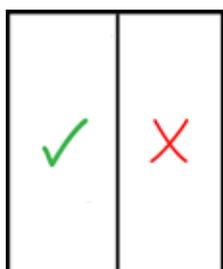
La vostra proprietà è preparata all'eventualità di un incendio?



Se rispondete **no** ad una qualsiasi di queste domande dovrete andare via prima. Per ulteriori informazioni su queste domande leggete l'**opuscolo 3- Preparatevi**.



- 1 La vostra casa ha uno spazio difendibile?
Questo significa che vi è uno spazio ripulito da vegetazione di almeno
 - 20 metri dalla casa
 - 5 metri dalla rimessa o dal garage.



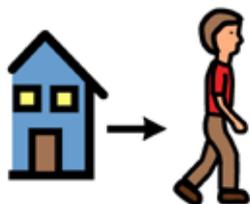
- 2 La vostra casa è a norma con i regolamenti edilizi per le aree a rischio d'incendio?
Per ulteriori informazioni contattate il vostro comune.



- 3 Avete l'attrezzatura necessaria per combattere un incendio? Per esempio
 - acqua in più nella diga
 - pompe
 - tubi da utilizzare in caso d'incendio.



4 Ci sono minimo 2 adulti disposti a difendere la proprietà?



5 Ogni persona presente in casa è in grado di badare a se stessa? Dovete andare via prima se soffrite

o

qualcuno di cui vi prendete cura soffre di

- asma o problemi respiratori
- problemi di cuore
- qualche forma di disabilità
- problemi di salute mentale

o se vi sono

- bambini
- anziani.



6 Sapete cosa fare quando arrivano le fiamme?



Se avete risposto **no** anche ad una di queste domande dovrete andare via prima.



Scrivete il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi

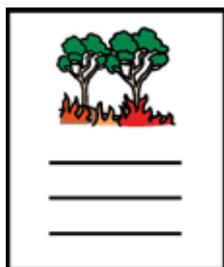
Questa parte vi indica

- a cosa dovete pensare
e

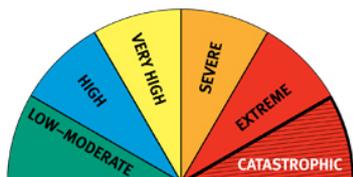
- cosa scrivere nel vostro

Piano di sopravvivenza agli incendi.

Potete scrivere il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi nell' **Opuscolo 12**
– **Il mio Piano di sopravvivenza agli incendi**
– **Rimanere a difendere dalle fiamme.**



Quando mettere in atto il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi



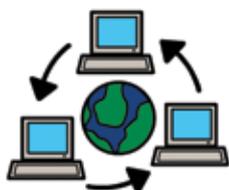
L'Indice di pericolo di incendi indica la severità di un incendio. Usate l'Indice di pericolo di incendi per stabilire quando dare il via al Piano di sopravvivenza agli incendi.



Controllate l'Indice di pericolo di incendi per il giorno successivo dopo le 4 di pomeriggio. Potete trovarlo



- nei notiziari televisivi



- sul sito web www.cfs.sa.gov.sa



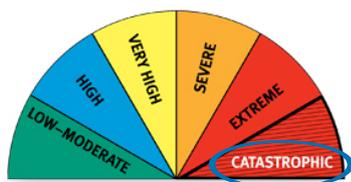
- chiamando il numero verde Bushfire Information Hotline 1800 362 361
TTY 133 677



- Facebook
www.facebook.com/countryfireservice



- Twitter @CFSTalk



Giorni ad Indice di pericolo di incendi Catastrofico

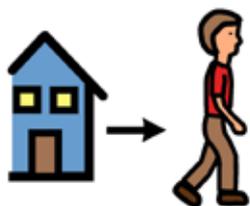
Questo è di colore rosso intenso.



Se si sprigiona un incendio sarà il peggior tipo d'incendio che ci possa essere. E' un giorno di Divieto Assoluto di accendere fuochi.

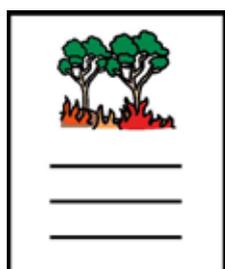
La vostra unica opzione sicura è quella di andare via prima.

Questo significa andarsene



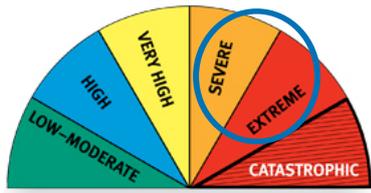
- la notte prima
 -
- in mattinata.

Le case **non** sono fatte per resistere agli incendi.



Non aspettate l'avviso di pericolo.

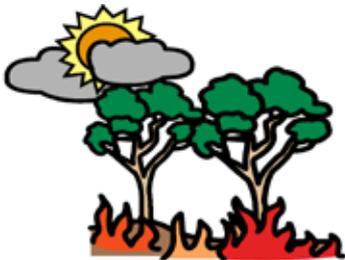
L'indice di pericolo di incendi Catastrofico è il vostro segnale di iniziare a mettere in atto il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi.



Giorni ad Indice di pericolo di incendi Estremo o Severo

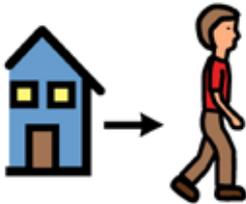
Questi sono di colore

- rosso pallido
- e
- arancione.



Se si dovesse sprigionare un incendio sarà molto esteso.

E' un giorno di Divieto Assoluto di accendere fuochi.



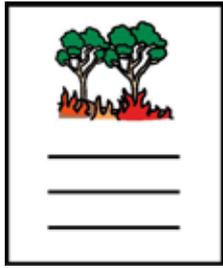
Dovreste andare via prima. Questo significa andarsene

- la notte prima
- o
- in mattinata.



Rimanete solamente se

- la vostra casa e la vostra proprietà sono preparate all'eventualità di un incendio
- siete in grado di fronteggiare le fiamme.

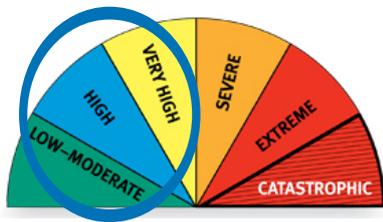


Non aspettate l'avviso di pericolo.

L'indice di pericolo di incendi

- Estremo
 -
- Severo

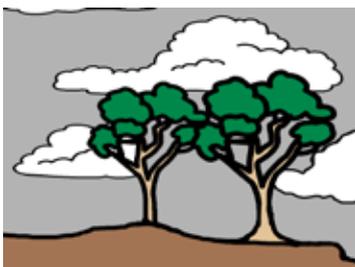
è il vostro segnale di iniziare a mettere in atto il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi.



Indice di pericolo di incendi Molto Alto, Alto o Basso Moderato

Questi sono di colore

- giallo
- blu
-
- verde.



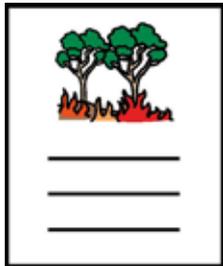
Ci potrebbe comunque essere un incendio in questi giorni.

Fatevi trovare preparati. Controllate il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi.

Siate pronti ad agire.



La notte prima o la mattina presto



Assicuratevi che ognuno sappia quale sia il proprio compito.

Controllate il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi.



Recuperate il vostro kit di emergenza.

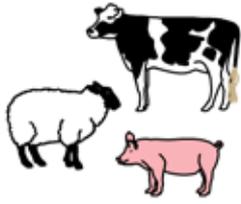


Accendete la radio sulla stazione locale.

Assicuratevi che le batterie di riserva siano a portata di mano.



Preparate acqua da bere per voi e per le persone che sono con voi. Ogni persona ha bisogno di almeno 3 litri d'acqua al giorno.

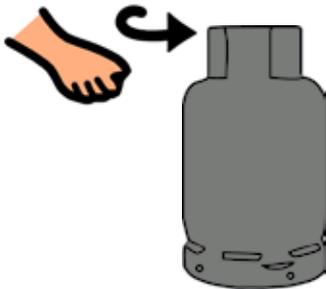


Portate dentro casa gli animali domestici di piccole dimensioni.
Trasferite gli animali di grande stazza in un recinto sicuro.



Spostate lontano dalla casa oggetti che possono prendere fuoco. Ad esempio

- zerbini
- mobili da giardino
- piante in vaso.



Spegnete

- la bombola
 -
- il contatore del gas.

Fate sapere che rimarrete a casa ai vostri

- familiari
 - e
- amici.





Ricordatevi che

- il telefono fisso
- il cellulare
- e
- internet

potrebbero **non** funzionare durante un incendio.



Assicuratevi che

- la torcia
- le batterie di riserva
- la scala
- e



● dei secchi d'acqua
siano a portata di mano.



Coprite le finestre con del nastro adesivo.



Bloccate i tubi pluviali.



Riempite d'acqua le grondaie.



Quando l'incendio è nella vostra zona



Bagnate la vostra casa e la vostra proprietà.

Accendete l'impianto a sprinklers

- o stendete il tubo intorno alla casa.



Chiudete porte e finestre.

Rimuovete le tende

- o raccoglietele ai lati.



Bagnate

- asciugamani
- coperte di lana
- coperte di cotone

e disponeteli lungo le fessure delle porte.



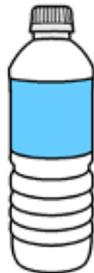
Spostate i mobili lontano da porte e finestre.



Rimanete in prossimità della casa.



Controllate che i vostri familiari stiano bene.



Bevete molta acqua.



Perlustrate

- l'interno
- e
- l'esterno della casa

per vedere se vi siano ceneri ardenti.

Se ne trovate, rimuovetele.



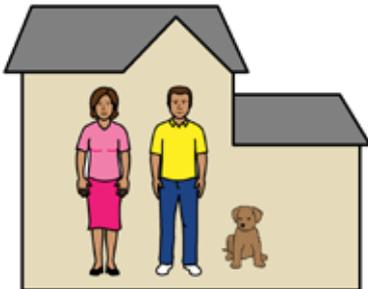
Quando il fronte del fuoco raggiunge la vostra casa



Portate dentro attrezzi che potrebbero
squagliarsi.

Per esempio

- il tubo dell'acqua
- e
- la pompa.



Rimanete dentro casa.

Avete bisogno di due vie di fuga da una
stanza.



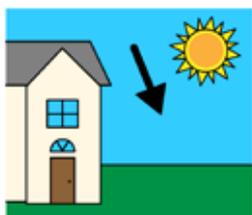
Controllate che non ci siano piccoli incendi

- all'interno
 - e
 - all'esterno
- della casa.

Se ci sono spegneteli.



Dopo l'incendio



Dopo il passaggio del fronte del fuoco potete andare fuori.

- • Estinguete le ceneri ardenti
 - nello spazio sottostante il tetto
 - intorno alle cornici delle finestre
 - sotto il pavimento
- Estinguete piccoli incendi
- Bagnate la casa con il tubo dell'acqua



Ascoltate la radio per ricevere aggiornamenti sulla situazione.



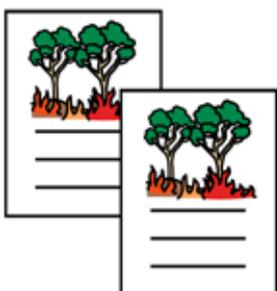
Fate sapere che state bene ai vostri

- amici
- e
- familiari.



Rimanete a casa.

Aspettate fino a quando l'incendio ha attraversato completamente la vostra zona.



Il vostro piano alternativo

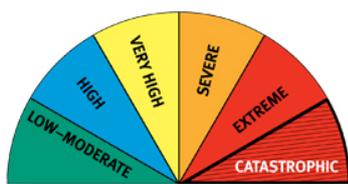
Potreste cambiare idea.

Potrebbe **non** essere sicuro andarsene.

Ad esempio se

- l'incendio sopraggiunge troppo rapidamente
- **non** è sicuro guidare
- i vostri figli sono a scuola
- vi sentite male.

Avete bisogno di un piano alternativo.



Nei giorni di Indice di pericolo di incendi Catastrofico la cosa più sicura da fare è andare via prima.



Chi andrà via prima insieme a voi?

Pianificate chi se ne verrà via insieme a voi.

I vostri

- figli
- vicini
- nonni.

Dove potete andare?

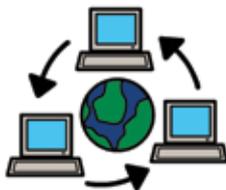


Il CFS ha una lista di posti dove potete andare. Si chiamano **Bushfire Safer Places (Luoghi più sicuri in caso d'incendio)**.

Come ottenere la lista



Telefonate al numero verde Bushfire Information Hotline 1800 362 361



Sul sito web www.cfs.sa.gov.au



Il luogo più sicuro

Le zone del centro di Adelaide sono le più sicure. Il CFS definisce i sobborghi del centro di Adelaide come **Bushfire Safer Places** (Insediamenti più sicuri in caso di incendio).



Le zone del centro di Adelaide sono le più sicure perché vi sono

- molti edifici
- strade
- solo alcuni alberi.



Posti che potrebbero non essere sicuri

Le zone periferiche di Adelaide potrebbero **non** essere sicure.

- Ci sono molti alberi e vegetazione
- Rametti ardenti potrebbero essere trasportati dal vento. Questi potrebbero cadere su una casa e innescare un incendio.

Posti che potrebbero essere sicuri

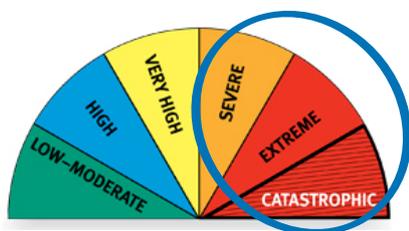
- alcuni sobborghi di periferia
e
- le grandi città
potrebbero essere sicuri.



Il CFS definisce

- i sobborghi di periferia
e
- le grandi città

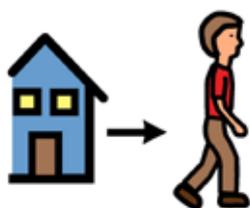
Bushfire Safer Places (Zone più sicure in caso d'incendio). Controllate con il CFS dove potete andare.



Se l'indice di pericolo di incendi è

- Catastrofico
- Estremo
- Severo

Andare via prima è la cosa più sicura da fare.



Andate nei Bushfire Safer Places

- la notte prima
o
- in mattinata.



Last Resort Refuge (Ultimo riparo)

Questo è solo il vostro piano di riserva. Il Last Resort Refuge **non** è la vostra prima opzione. Potreste essere bloccati in città e **non** potervene andare.

- La paura vi assale
- L'incendio sopraggiunge troppo rapidamente
- Guidare **non** è sicuro
- Vi sentite male.



Last Resort Refuge è il posto più sicuro nella città in cui vivete. Ad esempio

- una prateria
 -
- un campo di football dove **non** ci sono alberi.

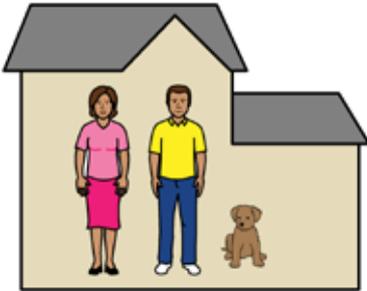
Verificate qual è il Last Resort Refuge nella zona in cui vivete.

Potete chiedere al CFS.



Il Last Resort Refuge è molto pericoloso. Sarete vicino agli incendi. Potreste morire. E' più sicuro andare via prima. Andatevene

- nei sobborghi del centro
- in un sobborgo periferico sicuro
- in una grande città al sicuro
- in una casa che è pronta ad affrontare le fiamme.



Potreste rimanere bloccati a casa vostra.

- Rimanete dentro casa
- Avete bisogno di due vie di fuga da una stanza
- Controllate che non ci siano piccoli incendi dentro casa
- Fate sapere a qualcuno di essere dentro casa



Se la vostra casa sta bruciando uscite. Andate

- in un'area col terreno annerito
- dove il fuoco ha già bruciato.



Come ve ne andrete via?

Programmate il modo in cui ve ne andrete.
Pianificate un percorso alternativo. Le strade potrebbero essere trafficate o bloccate.

Potete

- usare la vostra macchina
- andare via coi vicini
- andare via con l'autobus.



Portatevi dietro il vostro kit d'emergenza.

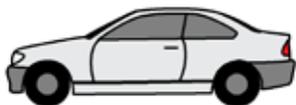
Parlate del vostro Piano di sopravvivenza agli incendi con i vostri



- amici
- familiari
- e
- vicini di casa.

Questo farà in modo che altre persone sappiano

- che siete preparati all'eventualità di un incendio
- dove trovarvi durante un incendio.



Se rimanete bloccati dentro la macchina

Cosa fare



- Rimanete in macchina
- Guidate in un luogo sgombero da vegetazione
- Parcheggiate **a lato** della strada



- Chiudete i finestrini e le bocchette di aerazione
- Spegnete l'aria condizionata e il motore



- Adagiatevi sul pavimento dell'abitacolo
- Copritevi con una coperta di lana.

Che cosa fare dopo l'incendio



Quando potete tornare a casa?

Dovete controllare che sia sicuro tornare a casa prima di farlo.

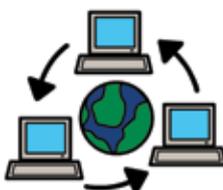


Potete controllare attraverso

- la televisione



- la radio



- il sito web del CFS www.cfs.sa.gov.sa



- chiamando il numero verde Bushfire Information Hotline 1800 362 361.



Siate pronti a quello che potrete trovare.

Portate qualcuno con voi.



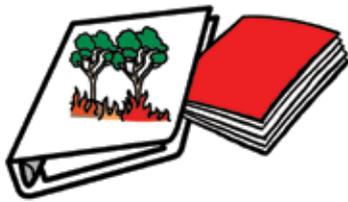
Prestate attenzione a

- pali della luce per terra
- rami per terra
- cose che stanno ancora bruciando
- animali
- muri, strade o ponti danneggiati.



Lasciate **immediatamente** la casa se sentite odore di

- gas
- qualcosa che brucia
- fognature
 - se vedete
- ceneri ardenti
- cavi dell'energia elettrica
- alberi bassi o rami
- parti danneggiate della vostra casa.



Ci sono altri opuscoli che potreste avere bisogno di leggere

Tutti questi opuscoli costituiscono la Guida a come proteggersi dagli incendi.

- 1 Introduzione
- 2 Capire come si comporta un incendio
- 3 Preparatevi. Questo opuscolo vi spiega come preparare la vostra casa e la vostra proprietà all'eventualità di un incendio

Schede informative

- 4 Indice di pericolo di incendi e Avvertenze.
Questo opuscolo vi indica quando mettere in atto il vostro Piano di sopravvivenza agli incendi
- 5 Luoghi più sicuri
- 6 Andare in vacanza
- 7 Kit d'emergenza
- 8 Dopo l'incendio

Piano di sopravvivenza agli incendi

- 9 Opuscolo informativo – Andare via prima
- 10 Opuscolo informativo – Rimanere a difendere dalle fiamme
- 11 Il mio piano di sopravvivenza agli incendi – Andare via prima
- 12 Il mio piano di sopravvivenza agli incendi – Rimanere a difendere dalle fiamme



Ulteriori informazioni



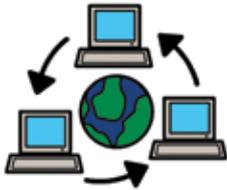
Numero verde per informazioni sugli incendi
Bushfire Information Hotline
Chiamate al 1800 362 361



Telefono TTY 133 677
e poi chiedete per il numero 1800 362 361



National Relay Service
Chiamate al 1300 555 727
e poi chiedete per il numero 1800 362 361



Sito web www.cfs.sa.gov.au



Andate alla vostra riunione di zona Bushfire Blitz.

Iscrivetevi o organizzate nella vostra area un Community Fire Safe group (gruppo comunitario sulla sicurezza dagli incendi).

Potete anche utilizzare i social media.



- Facebook
www.facebook.com/countryfireservice



- Twitter @CFSTalk

Il Centro Risorse per la Comunicazione Scope ha scritto Easy English nell'agosto 2013. www.scopevic.org.au

Per prendere visione dell'opuscolo originale contattate il CFS (Country Fire Service).

Mayer-Johnson LLC ha dato licenza di utilizzare il Picture Communication Symbols © 1981 – 2013.

Mayer-Johnson LLC ha dato licenza di utilizzare il ThinLine package. © 2010 – 2013.

Valuing People

Valuing People ClipArt © Inspired Services, UK.

Revised October 2017.

www.inspireservices.org.uk